

BVGer C-1762/2017 vom 27. Juni 2017

Bundesverwaltungsgericht, 2017-06-27, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-1762_2017

FR: TAF C-1762/2017 du 27 juin 2017

IT: TAF C-1762/2017 del 27 giugno 2017

Regeste

Assicurazione per l'invalidità (altro)

Erwägungen

E. 1.1

Riservate le eccezioni - non realizzate nel caso di specie - di cui all'art. 32 LTAF, questo Tribunale giudica, in virtù dell'art. 31 LTAF in combinazione con l'art. 33 lett. d LTAF e l'art. 69 cpv. 1 lett. b LAI (RS 831.20), i ricorsi contro le decisioni, ai sensi dell'art. 5 PA, rese dall'Ufficio AI per gli assicurati residenti all'estero.

E. 1.2

In virtù dell'art. 3 lett. dbis PA, la procedura in materia di assicurazioni sociali non è disciplinata dalla PA nella misura in cui è applicabile la LPGA (RS 830.1). Giusta l'art. 1 cpv. 1 LAI, le disposizioni della LPGA sono applicabili all'assicurazione per l'invalidità (art. 1a-26bis e 28-70), sempre che la LAI non deroghi alla LPGA.

E. 1.3

Presentato da una parte direttamente toccata dalla decisione e avente un interesse degno di protezione al suo annullamento o alla sua modifica (art. 59 LPGA) che ha altresì pagato l'acconto spese, il ricorso - interposto tempestivamente e rispettoso dei requisiti previsti dalla legge (art. 60 LPGA nonché art. 52 PA) - è pertanto ammissibile.

E. 2.1

Secondo l'art. 43 LPGA e l'art. 69 OAI (RS 831.201), l'UAIE esamina le domande concernenti le prestazioni d'invalidità, intraprende d'ufficio i necessari accertamenti e raccoglie le informazioni di cui ha bisogno, in particolare circa lo stato di salute del richiedente, la sua attività, la sua capacità di lavoro e la sua idoneità all'integrazione.

E. 2.2

Giusta l'art. 49 lett. b PA l'accertamento inesatto ed incompleto dei fatti giuridicamente rilevanti è motivo di ricorso.

E. 3.1

Nel caso di specie oggetto del contendere è la decisione del 22 febbraio 2017 (doc. UAIE 84-1 a 84-3) con la quale l'UAIE non è entrato nel merito della nuova domanda di rendita presentata dall'interessato, riconoscendogli nel contempo un'incapacità lavorativa totale nell'attività abituale dal 7 dicembre 2012 e una capacità lavorativa del 100% dal 26 settembre 2013 in un'attività rispettosa dei limiti funzionali.

E. 3.2

Con parere del 21 aprile 2017 dell'Ufficio AI al quale si riferisce l'UAIE nel proprio preavviso (doc. TAF 7) e a cui il ricorrente ha aderito completamente (doc. TAF 9), l'autorità inferiore ha indicato di avere commesso un errore formale e proposto l'annullamento della decisione impugnata e la trasmissione degli atti all'amministrazione per pronunciarsi sul merito della vertenza.

E. 3.3

In siffatte circostanze, nulla si oppone al rinvio della causa all'autorità inferiore. In effetti l'Ufficio AI non solo ha sottoposto gli atti trasmessi dal ricorrente al proprio SMR, bensì ha pure fatto esperire una perizia disciplinare. L'amministrazione è pertanto entrata nel merito della richiesta.

E. 4

Da quanto esposto discende che il ricorso deve essere accolto, nel senso che la decisione impugnata viene annullata e gli atti di causa ritornati all'amministrazione, affinché entri nel merito della domanda del 29 ottobre 2015 e si pronunci in base agli accertamenti esperiti sul diritto del ricorrente ad una rendita di invalidità.

E. 5.1

Visto l'esito della procedura non vengono prelevate spese processuali (art. 63 PA).

E. 5.2

L'anticipo equivalente alle presunte spese processuali di fr. 800.-, versato il 3 aprile 2017 (doc. TAF 4), verrà restituito al ricorrente al momento della crescita in giudicato della sentenza.

E. 5.3

Ritenuto che l'insorgente è rappresentato in questa sede da un mandatario si giustifica altresì l'attribuzione di un'indennità a titolo di spese ripetibili (art. 64 PA in combinazione con gli art. 7 e segg. del regolamento sulle tasse e sulle spese ripetibili nelle cause dinanzi al Tribunale amministrativo federale del 21 febbraio 2008 [TS-TAF, RS 173.320.2]; cfr. pure DTF 132 V 215 consid. 6.2 secondo cui la parte che ha presentato ricorso in materia d'assegnazione o rifiuto di prestazioni assicurative è reputata vincente, dal profilo delle ripetibili, anche se la causa è rinviata all'amministrazione per complemento istruttorio e nuova decisione). La stessa, in assenza di una nota dettagliata, è fissata d'ufficio (art. 14 cpv. 2 TS-TAF) in 1'000 franchi, tenuto conto del lavoro effettivo ed utile svolto dal patrocinatore del ricorrente. L'indennità per ripetibili è posta a carico dell'UAIE. il Tribunale amministrativo federale pronuncia: 1. Il ricorso è accolto, nel senso che la decisione impugnata del 22 febbraio 2017 è annullata e gli atti di causa sono rinviati all'UAIE affinché entri nel merito della domanda di rendita del 29 ottobre 2015 e si pronunci sul diritto di A. _____ ad una rendita di invalidità. 2. Non si prelevano spese processuali. L'anticipo di fr. 800.- versato in data 3 aprile 2017, sarà restituito al ricorrente allorché la presente vertenza sarà cresciuta in giudicato. 3. L'UAIE rifonderà al ricorrente fr. 1'000.- a titolo di spese ripetibili. 4. Comunicazione a: - rappresentante del ricorrente (atto giudiziario) - autorità inferiore (n. di rif.; raccomandata; allegati: doc. TAF 9 e certificato del 17 maggio 2017 del dott. Q. _____) - Ufficio federale delle assicurazioni sociali (raccomandata) La presidente del collegio: Il cancelliere: Michela Bürki Moreni Graziano Mordasini (rimedi giuridici alla pagina seguente) Rimedi giuridici: Contro la presente decisione può essere interposto ricorso in materia di diritto pubblico al

Tribunale federale, Schweizerhofquai 6, 6004 Lucerna, entro un termine di 30 giorni dalla sua notificazione, nella misura in cui sono adempiute le condizioni di cui agli art. 82 e segg. e 100 LTF. Gli atti scritti devono contenere le conclusioni, i motivi e l'indicazione dei mezzi di prova ed essere firmati. La decisione impugnata e - se in possesso della parte ricorrente - i documenti indicati come mezzi di prova devono essere allegati (art. 42 LTF). Data di spedizione:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.